

# ເປໂຕ ຄຽນ ປັນນາຍ ຊາອົຣ ບາສ

ປັນນາຍ ອາຕີ ອິນໂຍ່ງ

ເປໂຕ ຄຽນ ປຶ້ງ ບາສ ໄນ່ ມາສ 66 ກູມໍ ແວັດ ເຢຊູ ກິດ. ປັນນາຍ ໄນ່ ອັນ ພາອົ ຊາອົຣ ມູ່ ກາ ຊາອຳ ນະ ອັນ ເຕ່. ອັນ ຄຽນ ກາໄຕ່ຣ ກະ ອາຕີ ໄລ່ ແຕ ມັຣ ກວາຍ ກາ ນະ ໄລ່ ອາຕີ ຕາງ ປັນນາຍ ເຢິງ ເຈົາຣາຊີ, ມາ ຕາ ເບີນ ຊາອຳ ປາຍ ເຢຊູ ແຕ້ອົ ລັຣ ເຣີບ ກາ ບາສ. ໄລ່ ປາຍ ເຢຊູ ປັຣຄັນ ດຸ່ນ ເຈ້, ມາ ຕາ ເຣີມ ອັນ ແຕ້ອົ. ມາ ປັນນາຍ ແຕ ປຶ້ງ ໄນ່ ອາຕີ ມັຣ ກວາຍ ດັງ ແຈງ ລາລີ້ ລາ ແມ່ນ ເຢຊູ ກິດ ແຕ້ອົ ລັຣ ເຣີບ ກາ ບາສ, ມາ ເຢິງ ເຈົາຣາຊີ ອິນນ້ອງ ເຢີດ ຕາໄງ ກາໄຊ ກູມໍ, ຍ່ອນ ອັນ ຕາ ຍິອົ ອີ ໂອນ ມານະ ອາແລະ ມາ ປິດ. ມາ ອັນ ຍິອົ ອີ ໂອນ ກູ່ ນະ ເຕ່ອົ ເບີນ ງິ່ນ ໂລ່ຍຣ, ເຈ້ ຕັຣ ມັຣ ຣານະ ໂລ່ຍຣ ກາ ໄລ່ ເກີຍ ຕະ ໂອນ ໄລ່ ເບີນ ຣັບ ແດີຍ ອາມັງ ຕາໄມ ແຕ ເຢຊູ ກິດ.

## ມັຣ ກາ ປຸ່ດ ຕິ່ງ ປຶ້ງ ໄນ່

1. ປັນນາຍ ອາຕີ ອິນໂຍ່ງ (1:1-2)
2. ເຢິງ ເຈົາຣາຊີ ກູອົ ກະ ຣຽຣ ມັຣ ກວາຍ ກາ ຊາອຳ (1:3-21)
3. ກວາຍ ອາຕີ ຕາ ປຍາຍົ (2:1-22)
4. ເຢຊູ ແຕ້ອົ ລັຣ ເຣີບ ກາ ບາສ (3:1-18)

<sup>1</sup> ເກົາ ລາ ຊີໂມນ ເປໂຕ, ລາ ກວາຍ ຕະ ຣານະ ໂອນ ເຢຊູ ກິດ ກະ ກວາຍ ອັນ ຣຽຣ ປາຈຸ່ຣ. ເກົາ ຄຽນ ປັນນາຍ ຊາອົຣ ໄນ່ ໂອນ ເຍົາ ກາ ຊາອຳ ມູເຈິງ ຮີ ຊາອຳ ເຕ່. ຍ່ອນ ແຕ ຣາງິ່ຣ ຕານ້ອງ ອໍ ແຕ ເຢິງ ເຈົາຣາ ຊີ ໄຣ, ກະ ເຢຊູ ກິດ, ອັນ ກາ ຈ່ອຍ ອາມັງ ໄຣ, ໄຣ ເບີນ ຣາງິ່ຣ ຊາອຳ ກາ ໄຣ ປາຊີ ລາລີ້.

2 ເກົາ ແຊອ໌ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ຈ່ອຍ ເມີດ ເຍົາ, ກະ ໂອນ ເຍົາ ແອັດ ບັນ ຊວານ ອຽນ ອໍ ຊາອີ້ຍ ອາຊ້ອນ ແອັນ, ຍ່ອນ ເຍົາ ດັງ ແຈງ ແຕ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ກະ ເຢຊູ, ອິນເຈົາ ໄຮ.

ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ກູອ໌ ກະ ຮຽຮ ໄຮ

3 ຍ່ອນ ເຢຊູ ກຮິດ ເບີນ ອຳນາດ ແຕ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ, ອັນ ໂອນ ໄຮ ເບີນ ກູ ຮາມິ່ຮ ດໍອ໌ ເຕອ໌ ໄຮ ຕະ ຮານະ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ຕື່ງ ແດີຍ ອາມັງ ໄຮ. ໄຮ ເບີນ ກູ ຮາມິ່ຮ ກ້ອຍ, ຍ່ອນ ໄຮ ດັງ ເຢຊູ ກຮິດ ເຈ້, ອັນ ກາ ກູອ໌ ໄຮ ໂອນ ເບີນ ອຳນາດ ອາງອີ່ຮ ກະ ຮາງິ່ຮ ອໍ ລາລີ່ ມູເຈີງ ອັນ ເຕ່.

4 ນະກ້ອຍ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ເອີອ໌ ຈ່ອຍ ໂອນ ໄຮ ຊາອີ້ຍ ຮາມິ່ຮ ປິດ ກະ ປາຊີ ລາລີ່. ອັນ ໂອນ ໄຮ ແກັດ ມວຍ ຮາງິ່ຮ ກະ ອັນ. ຄັນ ເຍົາ ແກັດ ມວຍ ຮາງິ່ຮ ກະ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ, ນະກ້ອຍ ເຍົາ ເຕອ໌ ວຍາຮ ແວັດ ມັຮ ຮານະ ຕື່ງ ແດີຍ ໄມ່ ກາ ຍໍອ໌ ອີ ປັຮຕິ່ ເຍົາ ຕະ ຮານະ ຕາ ອໍ. ກວາຍ ອາ ແລ່ະ ມາ ຍໍອ໌ ອີ ຕະ ຮານະ ຕາ ອໍ ກ້ອຍ, ປັຮແນີ ມັນເຕຣີາ ໄລ່ ແກັດ ປິດ ອິນແຍ່ະ.

5 ນະກ້ອຍ, ຍ່ອນ ເຍົາ ຊາອໍາ ນະກ້ອຍ ເຈ້, ອິງເຄາະ ເຍົາ ປາໄຮ່ຮ ອິນ ແຍ່ະ ຮາງິ່ຮ ຍໍອ໌ ອີ ແກັດ ມັນຕັດ ຄູ່ນ ມູເຈີງ ເຢຊູ ແອັນ. ແຕ້ອ໌ ເຍົາ ແກັດ ມັນຕັດ ຄູ່ນ, ອິງເຄາະ ເຍົາ ຮຍານ ແອັນ ໂອນ ເບີນ ຮາງິ່ຮ ດັງ ຮາ ໄງ່ອ໌ ຮາລັງ ແຕ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ.

6 ແຕ້ອ໌ ເຍົາ ດັງ ຮາໄງ່ອ໌ ຮາລັງ ແຕ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ, ອິງເຄາະ ເຍົາ ຮ ຍານ ແອັນ ໂອນ ເຍົາ ດັງ ກຍາອ໌ ອໍ ຈະ ເຍົາ ເບີມ. ແຕ້ອ໌ ເຍົາ ດັງ ກຍາອ໌ ອໍ ຈະ ເຍົາ ເບີມ, ອິງເຄາະ ເຍົາ ຮຍານ ແອັນ ຈິວ໌ ໂອນ ຮາມິ່ຮ ຕຸ່ຮ ກັດ. ແຕ້ອ໌ ເຍົາ ເຮົາບ ຈິວ໌ ຮາມິ່ຮ ຕຸ່ຮ ກັດ, ອິງເຄາະ ເຍົາ ຮຍານ ແອັນ ຕະ ຮາ ນະ ໂອນ ຮໍອ໌ ຮາງິ່ຮ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ.

7 ແຕ້ອ໌ ເຍົາ ດັງ ຕະ ຮານະ ໂອນ ຮໍອ໌ ຮາງິ່ຮ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ, ອິງເຄາະ ເຍົາ ຮຍານ ແອັນ ໂອນ ເຕອ໌ ຮາຈ່ອຍ ແຊມອາຍ ເຍົາ. ແຕ້ອ໌ ເຍົາ ເຕອ໌

ຮາວ່ອຍ ແຊມອາຍ, ອີງເຄາະ ເຍົາ ຣຍານ ແອັນ ໂອນ ເບີນ ຮາງື່ຮ ອາໂຢ່ະ ເຍົາ ມູເຈົງ ເຢົາງ ເຈົາຮາຊີ ອາໂຢ່ະ ໄຮ ເຕ່.

8 ຄັນ ເຍົາ ເບີນ ເຈົ້ ມັຮ ຮານະ ອໍ ໄນ່, ກະ ຄັນ ເຍົາ ໂອນ ຮານະ ໄນ່ ແກັດ ປັດ ອາຊ້ອຮ ຕົ່ງ ຮາງື່ຮ ເຍົາ, ນະກ້ອຍ ມັຮ ຮານະ ໄນ່ ແກັດ ປາໄລ ຕົ່ງ ຮາງື່ຮ ເຍົາ, ກະ ເຍົາ ເບີນ ເກົາ ແຕ ຮານະ ເຍົາ ຕະ. ເຍົາ ເຕ່ອໍ ເບີນ ເກົາ ກ້ອຍ ຍ່ອນ ເຍົາ ດັງ ກຮັກ ລາລີ້ ແຕ ເຢຊູ ກຮິດ, ອິນເຈົາ ໄຮ.

9 ມາ ຄັນ ກວາຍ ອາແລະ ແອິ ຮານະ ອໍ ໄນ່, ກວາຍ ກ້ອຍ ແກັດ ນະ ກວາຍ ແຊັມ ກະ ຊູດ ມັດ, ຍ່ອນ ອັນ ຊາລິຣ ເຢົາງ ເຈົາຮາຊີ ຕັຮ ໂລ່ຍຮ ອັນ ຕະ ແຕ ອິນໂຍ່ງ.

10 ນະກ້ອຍ ແຊມອາຍ ເອິຍ, ອີງເຄາະ ເຍົາ ປາໄຮ່ຮ ຕະ ໂອນ ອໍ ກາ ເລີຍ ແຕ ອິນໂຍ່ງ ແອັນ, ຍ່ອນ ເຢົາງ ເຈົາຮາຊີ ກູ່ອໍ ກະ ຮຽຮ ເຍົາ. ຄັນ ເຍົາ ຕະ ນະກ້ອຍ, ເຍົາ ຕາ ເບີນ ງວາຍ ແຕ ເຍົາ ຊາອໍ ເຢົາງ ເຈົາຮາຊີ.

11 ເຈົ້, ປັຮແນິ ມັນເຕຣົາ ເຢົາງ ເຈົາຮາຊີ ກຽມ ດໍອໍ ຮານາ ໂອນ ເຍົາ ເຕ່ອໍ ແອັດ ອາມັງ ເລືອຍໆ ຕົ່ງ ອິນຕຸ ເຢຊູ ກຮິດ ຊັດ. ເຢຊູ ໄນ່, ອັນ ຈ່ອຍ ອາມັງ ໄຮ, ກະ ອັນ ລາ ອິນເຈົາ ໄຮ.

12 ເກົາ ດັງ ເຍົາ ດັງ ແຈງ ແຕ ຮານະ ໄນ່, ກະ ເຍົາ ຊາອໍ ກຮັກ ລາລີ້ ຮາມິ່ຮ ປຍາຍໄນ່ ກາ ເຍົາ ຮັບ ເຈົ້, ມາ ອິນນ້ອງ ເກົາ ຢໍອໍ ອາຕິ ລັຮ ໂອນ ເຍົາ ຊາແຍິ ເລືອຍໆ ແຕ ຮານະ ໄນ່.

13 ມາແລະ ດຸ່ນ ເກົາ ອິນນ້ອງ ອາມັງ, ເກົາ ຄິດ ລາ ອໍ ເກົາ ຕາໄມຮ ລັຮ ເຍົາ, ໂອນ ເຍົາ ຄິດ ເລືອຍໆ ແຕ ຮານະ ໄນ່.

14 ເກົາ ດັງ ເຈົ້ ຕາ ເບີນ ດຸ່ນ ນ້ອງ ເກົາ ກູຈິດ, ນະ ເຢຊູ ກຮິດ, ອິນ ເຈົາ ໄຮ, ອາຕິ ເກົາ ເຈົ້.

15 ມາ ເກົາ ປາໄຮ່ຮ ອາຕິ ໂອນ ເຍົາ ເຕ່ອໍ ຊາແຍິ ກູ່ ຮາມິ່ຮ ໄນ່ ແຕ່ອໍ ກາ ເກົາ ກູຈິດ ເຈົ້.

ເປົໂຕ ເຮີມ ຮຸ່ບເຮົາງ ເຢຊູ ເຈົ້

16 ແຕ້ອ ຮິ ອາຕີ ເຍົາ ແຕ ເຢຊູ ກຣິດ, ອິນເຈົາ ໄຮ, ແຕ້ອ ລັຮ ປິ ກູ ແຕອ ໄນ່, ກະ ອັນ ເບີນ ອຳນາດ ປິດ ລາລີ່, ຮິ ຕາ ເບີນ ຕະ ອິນຕີ ປຣ ນາຍ ເມົາ ເມົາຍ ຊ້ອງ; ມາ ໄກຣ ລາລີ່ ມັດ ຮິ ເຮີມ ເຈ້ ອຳນາດ ອັນ.

17 ບັອງ ກາ ເຢັາງ ເຈົາຣາຊີ, ອິມປໍ ຕິ່ງ ມັນລ້ອງ, ຢຳນັບ ກະ ຍ່ອງ ເຢຊູ, ບັອງ ກາ ກ້ອຍ ຮິ ແອັດ ອິນຕຸ ກ້ອຍ ເຕ່. ເບີນ ຊຽງ ແຕ ເຢັາງ ເຈົາຣາຊີ ອາຕີ ກະ ເຢຊູ ປາຍ: "ໄນ່ ລາ ກອນ ເກົາ, ກາ ເກົາ ອາໂຢ່ະ ລາລີ່. ອິນເຕົ້າ ອັນ ຕະ, ລາ ເກົາ ຮໍ່ອ ອິນແຍ່ະ."

18 ໄກຣ ລາລີ່, ຮິ ແຕ້ ຊ້ອງ ຊຽງ ແຕ ມັນລ້ອງ ປາຍ ນະກ້ອຍ, ບັອງ ກາ ຮິ ແອັດ ມັນຕຸ ກະ ເຢຊູ ຕິ່ງ ກົຮ, ກະ ຮິ ເຮີມ ເຢຊູ ຊຳປູນ ຈະ ອັນ ແກັດ ຮຸ່ບເຮົາງ ອິມພາ ແອັນ.

19 ກະ ແກ້ຍ ແຕ ກ້ອຍ ແອັນ, ຮິ ຊ້ອງ ກະ ດັງ ເຈ້ ມັຮ ປຣນາຍ ກວາ ຍ ຕາງ ປຣນາຍ ເຢັາງ ເຈົາຣາຊີ ແຕ ອິມແບິ ອາຕີ ແຕ ເຢຊູ. ອໍ ໂອນ ເຍົາ ຊາງັດ ກະ ນັບ ມັຮ ປຣນາຍ ໄລ່, ຍ່ອນ ປຣນາຍ ກ້ອຍ ລາ ນະ ຕາກຍາງ ກາ ປາເລັາງ ຕິ່ງ ອິນຕຸ ການຳ, ເຕົ້າ ແຕ້ອ ປິ່ງ ຕາຮິບ ກະ ມັນໂຕຣ ໂປຣ່ງ ປາເລັາງ ຕິ່ງ ຣາງິຮ ເຍົາ.\*

20 ມາ ຊານໍ່, ອິງເຄາະ ເຍົາ ດັງ ກຣັກ ລາລີ່ ນະໄນ່: ກູ່ ປຣນາຍ ຕິ່ງ ປິ່ງ ປຣນາຍ ເຢັາງ ເຈົາຣາຊີ ແຕ ອິມແບິ ຕາ ແກັນ ຈຸງ ລ້ອຣ ແຕ ຣາງິຮ ກວາ ຍ.

21 ມາ ຣາເວົ້າຍ ເຢັາງ ເຈົາຣາຊີ ອາຕີ ໂອນ ຣາງິຮ ກວາຍ ດັງ ກູ່ ປຣ ນາຍ ກ້ອຍ ໂອນ ໄລ່ ອາຕີ ຕາງ ປຣນາຍ ເຢັາງ ເຈົາຣາຊີ.

## 2

### ກວາຍ ອາຕີ ປຣນາຍ ເຢັາງ ເຈົາຣາຊີ ຕາ ປຍາຍົ

1 ແຕ ອິມແບິ, ເບີນ ກວາຍ ກາ ປາຍ ໄລ່ ອາຕີ ຕາງ ປຣນາຍ ເຢັາງ ເຈົາຣາຊີ, ມາ ໄລ່ ອາຕີ ໂອນ ກອນແຊມ ຕາ ປຍາຍົ. ມູເຈິງ ກ້ອຍ ເຕ່,

---

\* **1:19 1:19** ປິ່ງ ຕາຮິບ ອາຕີ ແຕ ຕາງ ເຢຊູ ແຕ້ອ ລັຮ ປິ ກູ ແຕອ ໄນ່. ກະ ເຢຊູ ລາ ນະ ມັນໂຕຣ ໂປຣ່ງ ກາ ປາເລັາງ ຕາຮິບ, ເຈ້ ຕະ ໂອນ ຣາງິຮ ໄລ່ ຊ້ອງ ຮໍ່ອ ບູຍ ລາລີ່.

ປັຣແນີ ມັນເຕຣືາ ເປັນ ກວາຍ ແຕ້ອ໌ ປິ ເຍົາ, ກະ ອາຕີ ປັຣນາຍ ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ຕາ ເປັນ ປຍາຍ໌. ໄລ່ ຕະ ໂອນ ມັຣ ມູ່ ກາ ຊາອຳ ແກ້ດ ຮຸ່ງ. ກະ ໄລ່ ຕັຣ ອິນເຈົ້າ ກາ ໄທ ໄລ່. ນະກ້ອຍ ໄລ່ ຕະ ໂອນ ຣາເວົ້າຍ ໄລ່ ເປີມ ແກ້ດ ປິດ ມວຍ ຕາຣິບ.

<sup>2</sup> ເປີມ ກຶງ ກວາຍ ຢິອ໌ ອີ ຕາປຸ່ນ ມັຣ ຣານະ ຕັງຮາງ ກາ ໄລ່ ຕະ. ນະກ້ອຍ, ຍ່ອນ ແຕ ໄລ່ ກ້ອຍ, ເປີມ ກວາຍ ການໍ້ອ໌ ພາມາດ ປັຣນາຍ ປຍາຍ໌ ແຕ ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ.

<sup>3</sup> ໄລ່ ກາ ອາຕີ ປັຣນາຍ ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ຕາ ປຍາຍ໌, ໄລ່ ບູບວກ, ຍ່ອນ ໄລ່ ຢິອ໌ ອີ ເປີມ ກຳໄລ ແຕ ເຍົາ. ແຕ ບັອງ ອາໄຮ່ ເຈ້ ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ນັດ ດໍອ໌ ອີ ຕະ ໄລ່, ກະ ຕາ ເປີມ ດຸ່ນ ນ້ອງ ອັນ ອາປິດ ໄລ່.

<sup>4</sup> ໄກຣ ລາລີ້, ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ຕາ ເປີມ ອາວຍາຣ ໂຕ່ດ ແຕ ເທວາດາ ອັນ ກາ ຕະ ໄລ່ຍຣ, ມາ ອັນ ອາປັອງ ຕັຣ ໄລ່ ຕິ່ງ ປຣຸ່ງ ອູ່ຍຣ. ອິນຕຸ ກ້ອຍ ລາ ການຳ ລາລີ້. ເມ່າ ຊັດ ເທວາດາ ກ້ອຍ ແຕ ອິນໄຊ ໄຊ ຕິ່ງ ອິນ ຕຸ ກ້ອຍ ເຕ້າ ໂອນ ແຕ້ອ໌ ຕາໄງ ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ຕັດຊິ່ນ ໄລ່.

<sup>5</sup> ກະ ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ຕາ ເປີມ ອາວຍາຣ ເຕ່ ໂຕ່ດ ມັຣ ກວາຍ ແຕ ອິມ ແບີ, ບັອງ ກາ ຣາລຳ ແດັອ໌ ແຕ້ອ໌ ປິ ກູ່ ນະ ກວາຍ ກາ ແອັດ ຕິ່ງ ກູແຕອ໌ ໄນ່. ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ຈ່ອຍ ອາມັງ ແອັງ ດຸງຊູ ໂນອາ ໄລ່ ຕາກ່ອລ ນະ, ຍ່ອນ ໂນອາ ລາ ກວາຍ ກາ ອາຕີ ຕານ້ອງ ອໍ ແຕ ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ.

<sup>6</sup> ກະ ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ຈ້ອງ ບາຣ ເມືອງ ໂຊໂດມ ກະ ໂກໂມຣາ ຈົນ ແກ້ດ ບັອຣ. ອັນ ອາປິດ ບາຣ ເມືອງ ກ້ອຍ, ດໍອ໌ ແກ້ດ ເຕຣ່ງ ໂອນ ກວາຍ ຕິ່ງ ແດັຍ ອິນຕຸ່ນ ດັງ ອິນເຕ້າ ອັນ ອີ ຕະ ໂຈະ ກວາຍ ກາ ຕາ ເປີມ ຊາງັດ ອັນ.

<sup>7</sup> ເຢົາງ ເຈົ້າຣາຊີ ຈ່ອຍ ອາມັງ ມານະ ໂລດ ຊ້ອງ ໂອນ ລ້ອຣ ແຕ ເມືອງ ກ້ອຍ, ຍ່ອນ ໂລດ ເປີມ ຣາງິຣ ຕານ້ອງ ອໍ, ກະ ຣາງິຣ ອັນ ຊ້ອງ ຕິ່ ເຮີມ ມັຣ ກວາຍ ຕິ່ງ ເມືອງ ກ້ອຍ ຕະ ເລືອຍໆ ຣານະ ຕາ ອໍ.

<sup>8</sup> ໂລດ ໄນ່, ອັນ ແອັດ ອິນຕີ ມັຣ ກວາຍ ກ້ອຍ. ກູ່ ຣາໄງ ອັນ ເຮີມ ກະ ຊ້ອງ ມັຣ ຣານະ ຕາ ອໍ ກວາຍ ກ້ອຍ ຕະ. ມາ ອັນ ເປີມ ຣາງິຣ ຕານ້ອງ. ນະກ້ອຍ ອັນ ຊ້ອງ ຕິ່ ລາລີ້ ຕິ່ງ ຣາງິຣ ອັນ ແຕ້ອ໌ ອັນ ເຮີມ ມັຣ ກວາຍ

ຕະ ເລື້ອຍໆ ຮານະ ຕາ ອໍ ນະກ້ອຍ.

9 ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ ເຕ້ອ໌ ຈ່ອຍ ອາມັງ ມັຮ ກວາຍ ກາ ຊາງັດ ອັນ. ອັນ ອາແຮ້ ໄລ່ ໂອນ ແວັດ ແຕ ມັຮ ຮາມິ້ຮ ຕຸ່ຮ ກັດ. ກະ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ ຕາ ເຕາະ ອີ ຕະ ກວາຍ ກາ ຕະ ຮານະ ຕາ ອໍ ເຕ້າ ໂອນ ແຕ້ອ໌ ຕາໄງ ອັນ ຕັດ ຊິ້ນ ໄລ່.

10 ໄກຣ ລາລີ້, ອັນ ຕະ ນະກ້ອຍ ໂຈະ ກວາຍ ກາ ຢໍອ໌ ອີ ຕາປຸ່ນ ການີ້ ດ ຕາ ອໍ ແຕ ຮາງິ່ຮ ໄລ່ ເບີມ ກະ ພາມາດ ອຳນາດ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ.

ມັຮ ກວາຍ ກາ ອາຕີ ປັຮນາຍ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ ຕາ ປຍາຍ໌, ໄລ່ ລາ ຍັນ ລາລີ້ ກະ ໄລ່ ອາຊ້ອຣ ຈະ ເບີມ. ໄລ່ ຕາ ເບີນ ຊ້ອງ ອີງກ້ອຣ ອິນເຕ້າ ພາ ມາດ ມັຮ ຮາມິ້ຮ ຊົດ ຕິ່ງ ມັນລ້ອງ.

11 ມາ ກາ ເທວາດາ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ, ໄລ່ ກາ ເຮ່ງ ກະ ເບີນ ອຳນາດ ປິດ ກາເລີຍ, ໄລ່ ຕາ ຍັນ ພາມາດ ອິນເຕ້າ ແຕ ມັຮ ຮາມິ້ຮ ຊົດ ກ້ອຍ ຍິ່ຮ ເມີງ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ.

12 ມາ ໄລ່ ກາ ອາຕີ ຕາ ປຍາຍ໌ ກ້ອຍ, ໄລ່ ລາ ນະ ຊັນຕຣັນ ກາ ຕາ ເບີ ນ ກູຄິດ ອິນເຕ້າ. ອິມເປ້ອ໌ ໄລ່ ຮິ່ຮ ໄລ່ ໂອນ ເມ້າ ການໍ້ອ໌ ເຕ້ອ໌ ໂກບ ກະ ກາຈິດ ໄລ່. ໄລ່ ພາມາດ ແຕ ມັຮ ຮາມິ້ຮ ໄລ່ ຕາ ຢວາຣ ດັງ. ນະກ້ອຍ ປັຮແນີ ມັນເຕຣີາ, ໄລ່ ແກັດ ປິດ ນະ ຊັນຕຣັນ ເຕ່,

13 ກະ ໄລ່ ຈິວ໌ ຕຸ່ຮ ກັດ ມູເຈີງ ໄລ່ ຕະ ຕຸ່ຮ ກັດ ໂຈະ ກວາຍ ການໍ້ອ໌ ເຕ່. ໄລ່ ແທຣິງ ລາລີ້ ອີ ຕະ ຮານະ ຕາ ອໍ ກາ ບັອງ ອິນນ້ອງ ຕາໄງ. ໄລ່ ກ້ອຍ ລາ ນະ ເກຣິ່ງ ແປຣີ້ ກາ ແຕັດ ຕິ່ງ ອາຣີ ກູ້ອ໌, ເຈ້ ຕະ ໂອນ ເຍົາ ຊ້ອງ ກູ ມາລ. ໄລ່ ຢໍອ໌ ອີ ບູບວກ ບັອງ ກາ ໄລ່ ຈາ ມັນຕຸ ກະ ເຍົາ ຕິ່ງ ຕາໄງ ເຍົາ ໂຣ່ມ ຈາ ຮໍ້ອ໌.

14 ແຕ້ອ໌ ມັດ ໄລ່ ເຮີມ ກວາຍ ມັນແຊມ ອາແລະ, ຮາງິ່ຮ ໄລ່ ຄິດ ເລືອ ຍໆ ຢໍອ໌ ອີ ເບີນ ມັນແຊມ ກ້ອຍ. ໄລ່ ຕາ ເກີ້ຍ ແວັດ ຕະ ຮານະ ໄລ່ຍຣ. ໄລ່ ປັຮຕີ້ ມັຮ ກວາຍ ກາ ຕາ ເບີນ ຊາອຳ ກຣັກ ລາລີ້ ໂອນ ຕະ ຕາ ອໍ. ໄລ່ ແຄວ໌ ອິດ ກູ່ ຮາມິ້ຮ ມັຮ ຮາງິ່ຮ ໄລ່ ຢໍອ໌ ອີ ເບີນ. ໄກຣ ລາລີ້, ປັຮແນີ

ມັນເຕຣີ ເຢິງ ເຈົ້າຮາຊີ ອາປິດ ໄລ່!

15 ໄລ່ ດັຮ ຮານາ ຕານ້ອງ. ນະກ້ອຍ ໄລ່ ແກ້ ຮານາ, ເຈີ່ ເປາະ ຕິ່ງ ຮາ  
ນາ ຕາປຸ່ນ ຮານະ ກວາຍ ອີມແບິ ຮາມິ່ຮ ບາລາອາມ, ກອນ ຮາເລົາ ເບອໍ.  
ອັນ ຢໍອໍ ອີ ເບິນ ປຣະ ເກົາ ແຕ ຮານະ ຕາ ອໍ ອັນ ຕະ.

16 ມາ ເບິນ ອາແຊັຮ ແຈລ ຕີ ອັນ ຕະ ໂລ່ຍຮ, ອາຕີ ແຕ ຊຽງ ກວາຍ.  
ນະກ້ອຍ ບາລາອາມ ດັງ ຢຸຮ ລາລີ່ ອັນ ອີ ຕະ ຮານະ ຕາ ອໍ ກ້ອຍ.

17 ໄລ່ ກາ ອາຕີ ຕາ ປຍາຍ໌ ກ້ອຍ ລາ ນະ ປັຮໂລ່ຍ໌ ກາ ແອິ ແດິອ໌. ກະ  
ໄລ່ ນະ ຕາລຸ່ ກາ ກູຢາລ ແປ້ ເດິງ. ເຢິງ ເຈົ້າຮາຊີ ດໍອ໌ ມວຍ ອິນຕຸ ການໍາ  
ຮາຍິດ ກາ ໄລ່ ອິງເຄາະ ແອິດ.

18 ໄລ່ ກ້ອຍ ໂອດ ປາຍ ໄລ່ ລາ ກວາຍ ຮາງັອ໌, ມາ ປັຮນາຍ ໄລ່ ປາຍ  
ລາ ຊາກູລ. ໄລ່ ປາຍ ຕາ ເບິນ ອິນເຕົ້າ ຮາເລົາ ຄິດ ຢໍອ໌ ອີ ຕະ ຕາ ອໍ ໂຈະ  
ມັນແຊມ. ນະກ້ອຍ ໄລ່ ປັຮຕີ່ ມັຮ ກວາຍ ກາ ຊາອໍາ ຕາ ຢວາຮ ເຮັງ,  
ກວາຍ ກາ ຕາແບິ ລັອຮ ແຕ ຮານະ ຕາ ອໍ, ໂອນ ໄລ່ ຕະ ລັຮ ຮານະ ຕາ  
ອໍ ຊາ.

19 ໄລ່ ກາ ອາຕີ ກ້ອຍ, ໄລ່ ເອິອ໌ ກະ ກວາຍ ຊາອໍາ ໂອນ ເຕ່ອ໌ ຕະ ຕາ  
ປຸ່ນ ຮາງິ່ຮ ໄລ່ ຊ້ອງ ຢໍອ໌. ມາ ໄລ່ ກາ ອາຕີ ນະກ້ອຍ, ໄລ່ ແຕ່ ລາ ກວາຍ  
ຊູລ; ໄລ່ ລາ ຊູລ ໂອນ ຮານະ ໂລ່ຍຮ. ກະ ປັຮແນິ ມັນເຕຣີ ເຢິງ ເຈົ້າຮາ  
ຊີ ອາປິດ ໄລ່. ຮານະ ອິນເຕົ້າ ກາ ປັຮຕີ່ ໂອນ ກວາຍ ຕະ, ກວາຍ ກ້ອຍ  
ແກິດ ຊູລ ໂອນ ຮານະ ກ້ອຍ.

20 ນະກ້ອຍ, ຄັນ ເບິນ ກວາຍ ອາແລະ ກາ ແວັດ ແຕ ຮານະ ຕາ ອໍ ຕິ່ງ  
ແດິຍ ໄນ່ ຍ່ອນ ອັນ ດັງ ແຕ ອິນເຈົ້າ ໄຮ, ເຢຊູ ກຣິດ, ອັນ ກາ ຈ່ອຍ ອາ  
ມັງ ໄຮ, ມາ ອິນຕຸ່ນ ແອັນ ຮານະ ຕາ ອໍ ກ້ອຍ ປັຮຕີ່ ລັຮ ກວາຍ ກ້ອຍ  
ຕະ ຮານະ ຕາ ອໍ ຊາ, ນະກ້ອຍ ແດິຍ ອາມັງ ກວາຍ ກ້ອຍ ແກິດ ຕາ ອໍ  
ແກ້ຍ ແຕ ອິນໂຍ່ງ ແອັນ.

21 ໄລ່ ກາ ດັງ ເຈີ່ ຮານາ ຕານ້ອງ ອໍ, ມາ ໄລ່ ລັບ ຕາປຸ່ນ ລັຮ ຮານາ  
ຕາ ອໍ, ຄາອ໌ ໄລ່ ຕາ ເບິນ ດັງ ອິນເຕົ້າ ເລີ່ຍ ແຕ ເຢິງ ເຈົ້າຮາຊີ, ແຕ ໄລ່  
ດັງ ເຈີ່ ມາ ໄລ່ ລັບ ຕາປຸ່ນ ລັຮ ຮານາ ໂລ່ຍຮ.

22 ໄລ່ ກາ ຕະ ນະກ້ອຍ, ໄລ່ ຕະ ໂອນ ແກິດ ຮາປຍາຍ໌ ມັຮ ປັຮນາຍ

ຊາກຳ ກາ ປາຍ: "ອາຈໍ ກູຕາ, ເຈີ່ ອັນ ລົບ ຈາ ລັຮ ກັຮຕາ ອັນ," ກະ "ອາ ລີ່ອໍ ອິມເປີຍ ແດີອໍ ແກີດ ບຣັຮ ເຈີ່, ແວັດ ກ້ອຍ ອັນ ເປາະ ເລື້ອ ຕິ່ງ ຮາໂລ່ອໍ ຊາ."

### 3

#### ເຢຊູ ກຣີດ ແຕ້ອໍ ລັຮ

1 ອາລັອຣ ເອີຍ, ເກົາ ຊ້ອງ ອາໂຢະ ລາລີ່ ເຍົາ. ໄນ່ ລາ ເຮີບ ກາ ບາສ ເຈີ່ ກາ ເກົາ ຄຽນ ເຈຍ ປັຮນາຍ ຊາອົຮ ໂອນ ເຍົາ. ເກົາ ຄຽນ ອາໄມ່ຮ ໂອນ ເຍົາ ຄິດ ປຍາຍ ລາລີ່ ແຕ ມັຮ ຮາມິ່ຮ ອໍ ເກົາ ອາຕີ ເຍົາ ເຈີ່.

2 ເກົາ ຍິ່ອໍ ເຍົາ ຊາແຍີ ລັຮ ມັຮ ປັຮນາຍ ກວາຍ ຕານ້ອງ ອໍ ກາ ອາຕີ ຕາງ ປັຮນາຍ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ປາຍ ແຕ ອິນໂຍ່ງ. ກະ ເກົາ ຍິ່ອໍ ເຍົາ ຊາແຍີ ລັຮ ປັຮນາຍ ປາຕັບ ແຕ ອິນເຈົາ ໄຮ, ອັນ ກາ ຈ່ອຍ ອາມັງ ໄຮ. ປັຮນາຍ ປາຕັບ ກ້ອຍ ມັຮ ກວາຍ ກາ ເຢຊູ ຮຽຮ ປາຈຸ່ຮ ອາຕີ ໂອນ ເຍົາ.

3 ຕາແບີ ລາລີ່ ອີງເຄາະ ເຍົາ ດັງ ນະໄນ່: ບັອງ ກາ ແຈະ ອີ ແຕ້ອໍ ຕາໄງ ປັຮຊິດ, ເບີນ ກວາຍ ອີ ອິດ ຮາງິຮ ໄລ່ ເບີມ. ໄລ່ ກ້ອຍ ອາເຢ່ ພາມາດ ເຍົາ.

4 ໄລ່ ປາຍ: "ເຢຊູ ໄນ່, ອັນ ເອີອໍ ປາຍ ອີ ແຕ້ອໍ ລັຮ. ມາ ອິນແລະ ເຍົາ ເຮີມ ອັນ ແຕ້ອໍ ລັຮ? ແຕ ຕາໄງ ອັນ ເອີອໍ ນະກ້ອຍ, ຊາອິ່ຍ ກວາຍ ກູຈິດ ເຈີ່, ມາ ຕາ ເຮີມ ອິນເຕົາ ຢວາຮ. ແຕ ຕາໄງ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ແຕງ ມັນລ້ອງ ກູແຕອໍ ລາ ມັນຕັດ ກ້ອຍ ເອີຍ, ຕາ ເຮີມ ແກີດ ອິນເຕົາ."

5 ໄລ່ ກາ ປາຍ ນະກ້ອຍ, ໄລ່ ຕາ ເບີນ ຄິດ ປາຍ: ຕາແບີ ລາລີ່, ຍ່ອນ ແຕ ປັຮນາຍ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ປາຍ, ມາ ແກີດ ມັນລ້ອງ ກູແຕອໍ. ອັນ ແຕງ ກູແຕອໍ ໄນ່ ໂອນ ລ້ອຣ ແຕ ແດີອໍ ກະ ໂອນ ເບີນ ແດີອໍ.

6 ກະ ກູແຕອໍ ບັອງ ກ້ອຍ ແກີດ ຮາລຸຮ ລັຮ ຍ່ອນ ແຕ ແດີອໍ ລິບ.

7 ມາ ຊານໍ່, ຍ່ອນ ແຕ ປັຮນາຍ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ປາຍ, ອິນນ້ອງ ອັນ ດໍອໍ ມັນລ້ອງ ກະ ກູແຕອໍ ໄນ່. ອັນ ດໍອໍ ເຕົາ ແຕ້ອໍ ຕາໄງ ອັນ ຕັດຊິ່ນ



ກະ ອາປິດ ອິນແຍ່ະ ມັຮ ກວາຍ ໂລ່ຍຮ. ຕາໄງ ກ້ອຍ ອັນ ຈ້ອງ ມັນລ້ອງ ກູແຕອ໌ ໄມ່.

8 ອາລ້ອຮ ເອີຍ, ເຍົາ ອິນໂຈຍ ຊາລິຮ ມວຍ ຣາມິ່ຮ ໄມ່: ເຢີງ ເຈົາຣາ ຊີ ນັບ ມວຍ ຕາໄງ ລາ ມູເຈິງ ມວຍ ປັນ ກູມໍ, ກະ ມວຍ ປັນ ກູມໍ ລາ ມູ ເຈິງ ມວຍ ຕາໄງ.

9 ເຢີງ ເຈົາຣາຊີ ຕາ ເບິນ ຢູດ ແຕ ຣານະ ອັນ ເອີອ໌, ນະ ກວາຍ ຄິດ ປາຍ ອັນ ຢູດ. ມາ ເຢີງ ເຈົາຣາຊີ ຕະ ລາເວົ້າຍ ລາແຮືຍ ກະ ເຍົາ. ອັນ ອີງກ່ອຍ ຢວາຣ ຕາ ໂອນ ມານະ ກວາຍ ອາແລະ ແກັດ ກູຈິດ ປິດ, ມາ ອັນ ໂອນ ກູ ນະ ກວາຍ ຕັຮ ຣາງິຮ ຕຍາ ປຽນ ແກັດ ຣາງິຮ ຕາໄມ ແອັນ.

10 ມາ ປຍາຍ ລາລີ່ ເບິນ ຕາໄງ ເຢຊູ ກຣິດ ແຕ້ອ໌ ລ້ຮ, ຕາໄງ ກ້ອຍ ລາ ນະ ກວາຍ ຊາແວງ ທີ່ຍ ແຕ້ອ໌, ຕິ່ງ ປາແນ່ນ ກາ ໄຮ ຕາ ເບິນ ຄິດ ອິນ ເຕົ້າ. ຕາໄງ ກ້ອຍ ເມົ້າ ຊ້ອງ ໂຮ ຣາລໍາ ກາແຕິບ ຕິ່ງ ມັນລ້ອງ, ເຈີ່ ປິດ ມັນລ້ອງ. ມັຮ ເກຣິ່ງ ຕິ່ງ ມັນລ້ອງ ກະ ກູແຕອ໌ ແກັດ ຮົດ ນະ ເມົ້າ ຈ້ອງ. ກະ ອິນແຍ່ະ ມັຮ ຣາມິ່ຮ ຕິ່ງ ກູແຕອ໌ ໄມ່ ແກັດ ປິດ.

11 ຄັນ ເຍົາ ດັງ ເຈີ່ ມັຮ ຣາມິ່ຮ ຕິ່ງ ແດີຍ ໄມ່ ແກັດ ຣາລຸຣ ອິນແຍ່ະ, ເຈີ່ ຣານະ ອິນເຕົ້າ ເຍົາ ຄິດ ອໍ ໂອນ ເຍົາ ຕະ? ອີງເຄາະ ເຍົາ ມ່ອບ ຈະ ເຍົາ ໂອນ ເຢີງ ເຈົາຣາຊີ, ເຈີ່ ຕະ ຣານະ ອັນ ຊ້ອງ.

12 ກະ ອີງເຄາະ ເຍົາ ອີງກ່ອງ ເລືອຍໆ ຕາໄງ ເຢຊູ ກຣິດ ແຕ້ອ໌ ລ້ຮ ກະ ຕະ ຣານະ ໂອນ ໄວ່ ແຕ້ອ໌ ຕາໄງ ກ້ອຍ, ລາ ຕາໄງ ເຢີງ ເຈົາຣາຊີ ຈ້ອງ ອາປິດ ມັນລ້ອງ ກະ ຕະ ໂອນ ຮົດ ອິນແຍ່ະ ມັຮ ຣາມິ່ຮ ຕິ່ງ ມັນລ້ອງ ກະ ຕິ່ງ ກູແຕອ໌.

13 ມາ ເຢີງ ເຈົາຣາຊີ ເອີອ໌ ອີ ໂອນ ມັນລ້ອງ ຕາໄມ ກະ ກູແຕອ໌ ຕາ ໄມ, ເຈີ່ ນະກ້ອຍ ໄຮ ອີງກ່ອງ. ອິນຕຸ ກ້ອຍ ລາ ອິນຕຸ ເມົ້າ ຕະ ແອິງ ຣາ ນະ ຕານ້ອງ ອໍ ຊ້ອງ.

14 ນະກ້ອຍ, ອາລ້ອຮ ເອີຍ, ຢ່ອນ ເຍົາ ອີງກ່ອງ ຣາມິ່ຮ ກ້ອຍ, ອີງ ເຄາະ ເຍົາ ປາໄຮ່ຮ ເລືອຍໆ ໂອນ ເຢີງ ເຈົາຣາຊີ ເຮີມ ເຍົາ ຕະ ຣານະ ອໍ

ກະ ຕາ ເບີນ ໂລ່ຍຮ ຢັ່ຮ ເມີງ ອັນ; ກະ ອີງເຄາະ ເຍົາ ເບີນ ຮາງື່ຮ ແອັດ ອຽນ ອໍ ກະ ອັນ.

15 ອີງເຄາະ ເຍົາ ດັງ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ອີງກ່ອຍ ຢວາຣ ໂອນ ເຕ່ອ ເຍົາ ແກັດ ອາມັງ ເລືອຍໆ. ແຊມອາຍ ໄຮ, ໂປໂລ, ຄຽນ ອາຕີ ເຍົາ ມາຮ ໄມ່ ເຕ່, ຍ່ອນ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ ໂອນ ອັນ ແກັດ ຮາງັອ ຮາລັງ ເຕ່ອ ຄຽນ ປຣ ມາຍ ຊາອັຮ ໂອນ ເຍົາ.

16 ອິນແຍ່ະ ມັຮ ປັຣນາຍ ຊາອັຮ ໂປໂລ ຄຽນ, ອັນ ເກີ່ຍ ອາຕີ ມັຮ ຮາມີ່ຮ ໄມ່. ຕິ່ງ ປັຣນາຍ ຊາອັຮ ກ້ອຍ ເບີນ ອິນຕຸ ກາ ກັດ ໂອນ ໄຮ ຕາ ຕ່ອຍ໌. ມັຮ ອິນຕຸ ກ້ອຍ, ກວາຍ ຊາກູລ ກະ ກວາຍ ກາ ຕາ ເບີນ ຊາອໍາ ຈັບ, ໄລ່ ປຽນ ແຕ ປັຣນາຍ ໂປໂລ ອີ ອາຕີ. ກະ ໄລ່ ຕະ ນະກ້ອຍ ເຕ່ ແຕ ປັຣນາຍ ການໍ່ອ ຕິ່ງ ປິ່ງ ປັຣນາຍ ເຢີງ ເຈົາຮາຊີ. ໄລ່ ຕະ ນະກ້ອຍ, ລາ ໄລ່ ອາປິດ ຮາງື່ຮ ໄລ່ ເບີມ.

17 ອາລັອຣ ເອີຍ, ເຍົາ ດັງ ເຈີ່ ມັຮ ຮາມີ່ຮ ໄມ່. ນະກ້ອຍ ອີງເຄາະ ເຍົາ ແນ່ ໂອນ ອໍ ອິນໂຈຍ ໂອນ ກວາຍ ແຕ່ອ້ ປັຣຕີ່ ເຍົາ ຕະ ຮານະ ໂລ່ຍຮ, ເຈີ່ ເຍົາ ຊາປິລ ແຕ ອິນຕຸ ຈັບ ລາລີ່.

18 ມາ ໂອນ ເຍົາ ກັຮຕວນ ອາຊັອຣ ຕິ່ງ ມັຮ ຮາມີ່ຮ ເຢຊູ ກຣິດ ຈ່ອຍ ເມົາດ ເຍົາ ກະ ມັຮ ຮາມີ່ຮ ເຍົາ ດັງ ແຕ ອັນ. ອໍານາດ ອາງອີ່ຮ ກະ ປັຣ ນາຍ ຍ່ອງ ແອັດ ເລືອຍໆ ກະ ເຢຊູ ກຣິດ, ອິນເຈົາ ໄຮ, ອັນ ກາ ຈ່ອຍ ອາມັງ ໄຮ, ແຕ ຊານໍ່ ໂອນ ເຕ່າ ແຕ່ອ້ ຕາໄງ ປັຣຊັດ. ອາແມນ.

**ປັນຍາ ເຢິງ ເຈົ້າຣາຊີ ປຣຄັນ ຕາໄມ ປັນຍາ ກາຕາງ  
(ພາສາກາຕາງ)**

**Northern Katang: ປັນຍາ ເຢິງ ເຈົ້າຣາຊີ**

copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Northern Katang)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Northern Katang: ປັນຍາ ເຢິງ ເຈົ້າຣາຊີ

All rights reserved.

2025-05-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files  
dated 16 May 2025

b4059e2d-26bb-5b87-871c-228b1b802933